

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSÄTZLICHE KARTEN EKLastwagen oder Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

MAGIRUS - DEUTZ

360 M 19 F

Typenschein-Nummer  
CH 3199 59

Hersteller MAGIRUS-DEUTZ AG, D-7900 Ulm  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "360 M 19 F." (L= Lastwagen / S= Sattelschlepper) zusätzlicher Buchstabe "L" nach nach Typenbezeichnung = mit Luftfederung  
 Herstellerplakette vorn, rechts unter Frontdeckel  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor Vorderachse  
 Motorkennzeichen "BF10L 413F" hinten oben auf Block (Stirnradgehäuse) / Plakette  
 Hauptimporteur HAENMERLI AG, 5600 Lanzburg  
 Geprüftes Fahrzeug 4930003848

<b>Fahrgestell</b>	<b>Motor</b>
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>6</u>	Marke <u>DEUTZ</u> Typ <u>BF10L 413F</u>
Lenkung <u>mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch</u>	Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mechanisch, synchronisiert od. nichtsonchronisiert</u>	Treibstoff <u>D</u> Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>13 oder 16</u> Achsantrieb <u>HR</u>	Kühlung <u>Luft</u> Anzahl Zylinder <u>10</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder</u>	Bohrung <u>125</u> Hub <u>130</u>
Hilfsbremse <u>1. + 2. Kreis der Betriebsbremse</u>	Hubraum <u>15945</u> Steuer-PS <u>81,21</u>
Feststellbremse <u>mech. Federspeicher, IB, wirkend auf HR *</u>	Leistungs-kW (DIN) <u>265 (360 PS)</u> bei U/min <u>2050</u>
Dauerbremse <u>Staudruck, nicht abstufbar</u>	Lärm-Standmessung <u>75,0</u> dB(A bei U/min <u>1540</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>2er Kreis 1 Manometer + Kontrolllampe</u>	Schalldämpfer <u>1 Topf 1100x363x163 mm **</u>
	Abgasprüfung <u>ECE-24, Bacharach 3,0</u>
	Entstörung <u>-</u>

<b>Karosserie</b>	<b>Frontlenkerkabine</b>
Anzahl Türen <u>2</u> Geschw. Messer <u>Tachograph</u>	
Sicherheitsgurten <u>v</u> h	
Untertorkeil <u>380x180x250 mm</u> Rückspiegel <u>links + rechts</u>	
Diebstahlsicherung <u>-</u>	
Anzahl Plätze <u>t 2 v 2</u> M <u>-</u> h <u>-</u>	
Masse §) innen <u>-</u> aussen <u>-</u>	
Länge <u>-</u> §) Achsabstand <u>3100 - 6100 ++</u>	
Breite <u>-</u> 2500 Doppelachse <u>v - h -</u>	
Höhe <u>(Kabine) 3100</u> Spurweite <u>v 2062 h 1830</u>	
Ueberhang <u>v 1410</u> Spurweite <u>v - h -</u>	
<u>h -</u> §) h <u>-</u>	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>-</u> Spurradius §) <u>l 18000 r 18000 (mit RS 5005 mm)</u>	

<b>Gewichte §)</b>	<b>vorn</b>	<b>hinten</b>	<b>total</b>
Leergewicht <u>4630</u>	<u>2600</u>	<u>7230</u>	
Nutzlast <u>(Leergewicht Fgst. mit Radstand 5005 mm)</u>			
Gesamtgewicht <u>16000</u>			
Fabrikgarantie <u>7000</u>	<u>13000</u>	<u>19000</u>	
Reifengröße <u>13 R 22,5</u>	<u>13 R 22,5</u>	<u>+)</u>	
Ply / bar <u>R / 8,5</u>	<u>R / 8,5</u>		
Tragkraft <u>7500</u>	<u>13000</u>		
für V max <u>105</u>	<u>105</u>		
Felgen <u>9.00 x 22,5</u>	<u>9.00 x 22,5</u>		
	<u>mech. Getriebe</u>	<u>autom. Getriebe</u>	
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst <u>-</u>			
Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>44000</u>			
Geprüfte Anhängelast <u>-</u>			
Garantierte Dachlast <u>-</u>			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>75 - 113</u>		<u>km/h</u>	
gemessen <u>km/h bei U/min</u>	<u>Motor</u>	<u>Zapfwelle</u>	

Ausrüstung §)			
Femlichter	ECR	(E)	
Abblendlichter	HCR	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R	(E)	
Bremslichter	S1	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v		s §) h 1 (E)
Markierlichter	v A	(E)	s h §)
Nebelschlusslichter	2/ F (E) auf Wunsch		
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat		
Scheibenwischer	2 Platt mit Waschanlage		
Warnvorrichtungen	PCSCH el 20C02 / CH 5 0301 07 oder andere homologierte Modelle		

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	MAGIRUS-DEJTZ	360 M 19 F	
Typenscheinnummer	CH	3199 59	
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2	vorn 2
Leergewicht	1t. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	81,21
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	15945

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Federsteicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil; mechanische Notlösung: Klinke.
- \*\* Lärmdämmung : Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen; Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt.
- + Reifenvarianten : 11.00 R 20, 16 FR, Tragkraft pro Achse v = 6760 kg h = 12000 kg bei 8,00 bar, V/max. 105 km/h  
12.00 R 20, 18 FR, " 7500 " 13000 " " 7,75 " "  
12 R 22,5 16 FR, " 6500 " 11500 " " 8,00 " "
- ++ Achsabstand : von 3100 bis 6100 mm alle 50 mm möglich. Original Achsabstand darf durch den Importeur abgeändert werden (Kennzeichnung einer solchen Änderung: "M" nach Fahrgestell-Nummer eingeschlagen)
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Die Markierlichter auf dem Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.  
Bremsen, Anfahrvermögen und Unterlegkeil geprüft mit 19000 kg.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  33) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication  MAGIRUS-DEUTZ	C Typ Type  360 M 19 F	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3199 59
--	--	------------------------------------	---

EMISSIONSKARTE (EK)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	R Bemerkungen Remarques
BF10L 413F	m13 FULLER RTO 12513	4,87	86,0	75,0    1540	ab)bb)
BF10L 413F	m13 FULLER RTO 12513	4,82-6,95	x)	75,0    1540	ab)bb)
BF10L 413F	m16 ZF 16 S 160	4,82-6,95	x)	75,0    1540	ab)bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission le fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E

Motortyp : BF10L 413F  
Type du moteur :

	O				P				O				
Einspritzpumpe	k=	0,18	bei/a	2050	min <sup>-1</sup>	k=	0,33	bei/a	1840	min <sup>-1</sup>	b=	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=	0,57	"	1630	"	k=	1,02	"	1420	"	b=	"	"
BOSCH	k=	0,80	"	1210	"	k=	1,30	"	1000	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k=		bei/a		min <sup>-1</sup>	k=		bei/a		min <sup>-1</sup>	b=	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k=		"		"	k=		"		"	b=	"	"
	k=		"		"	k=		"		"	b=	"	"

SACHARAGE = 3,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 16.02.82

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lastwagen

MAGIRUS - DEUTZ

diverse

CH 3199 59

SAMMELKARTE I (ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 31.12.1982 /Ba

Ab 1. Januar 1983

Hauptimporteur : IVECO (Schweiz) AG., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein = Nr. : CH 3199 40      CH 3199 42      CH 3199 45      CH 3199 48  
                                 CH 3199 50      CH 3199 51      CH 3199 52      CH 3199 58  
                                 CH 3199 59      CH 3199 60      CH 3199 61      CH 3199 62